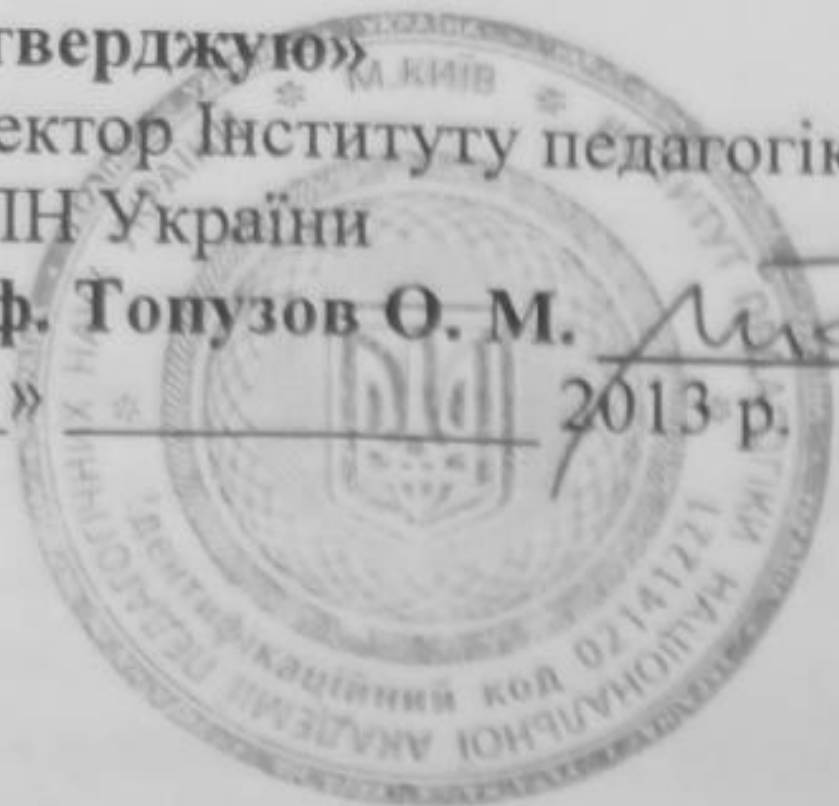
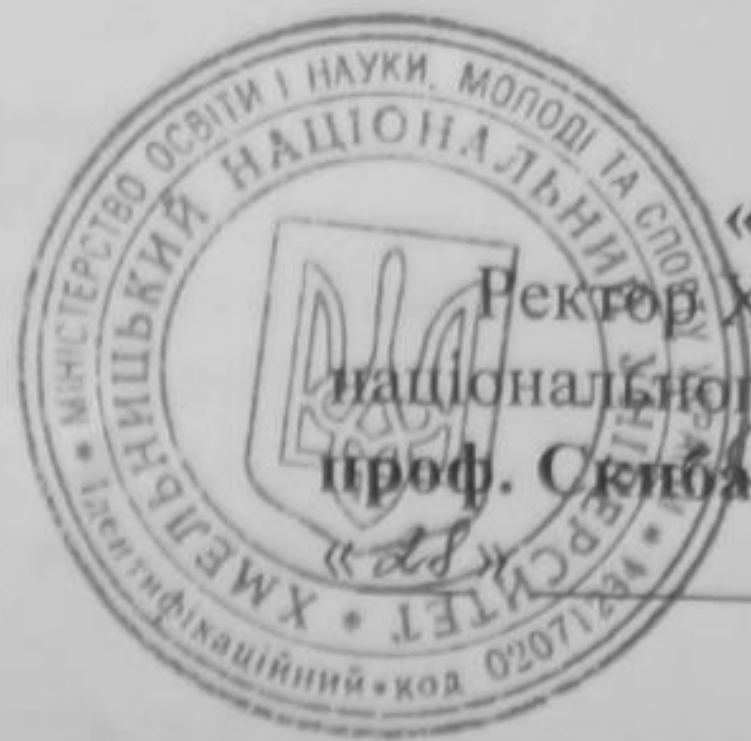


«Затверджую»  
Директор Інституту педагогіки  
НАПН України  
проф. Гонзюк О. М.  
«    »      2013 р.



«Затверджую»  
Ректор Хмельницького  
національного університету  
проф. Селіва М. Є.  
«05»      2013 р.



## Угода про наукове співробітництво між Хмельницьким національним університетом та Інститутом педагогіки НАПН України

Кафедра слов'янської філології Хмельницького національного університету в особі завідувача кандидата педагогічних наук, доцента **Подлевської Нелі Володимирівни** з однієї сторони, та лабораторії навчання української мови Інституту педагогіки НАПН України в особі завідувача доктора педагогічних наук, професора **Голуб Ніни Борисівни** з другої сторони, у подальшому названі – «Сторони», визначаючи важливість наукового співробітництва в галузі розвитку змісту шкільних навчальних програм, предметів, методичного забезпечення профільного навчання, упровадження у навчально-виховний процес сучасних інноваційних засобів і форм навчання, уклали цю Угоду про таке:

### 1. Предмет угоди

1.1. Сторони цієї Угоди здійснюють співробітництво відповідно до своїх цілей, що містять такі аспекти:

- а) спільне вивчення передового педагогічного досвіду;
- б) співпраця у фундаментальних і прикладних науково-педагогічних дослідженнях (взаємний обмін науковими експертами й консультантами з відповідної проблематики);
- в) створення й обмін науково-методичною продукцією (монографії, науково-методичні посібники, довідники тощо), обмін інформацією, довідковими й іншими матеріалами за запитом іншої сторони;
- г) участь в апробації, рецензуванні й упровадженні в практику навчальних і методичних матеріалів, курсів, спецкурсів та інших видів науково-методичних досліджень;
- д) публікація результатів спільних досліджень та участь у роботі національних і міжнародних форумів;
- е) підвищення кваліфікації науковців, викладачів, студентів; участь у спільних заходах в режимі, який не порушує інтереси основної діяльності Сторін (організація конференцій, семінарів, участь в міжнародних дослідницьких проектах, грантах, отримання стипендій міжнародних фондів тощо);
- ж) виконання інших функцій, що відповідають меті й завданням діяльності Сторін та не суперечать чинному законодавству України;

1.2. Цією Угодою Сторони підтвержують повне взаєморозуміння щодо порушених у ній питань.



## 2. Порядок співпраці

- 2.1. Сторони здійснюють обмін фахівцями для проведення спільних досліджень, читання лекцій, участі в семінарах, науково-практичних конференціях, ознайомлення з досягненнями партнера. Квота подібних взаємних обмінів для кожної Сторони буде визначатися потребами партнерів, а також залежати від фінансових можливостей Сторін, що направляють чи приймають.
- 2.2. Кожен спільний проект розробляється, обговорюється й затверджується на засіданнях відповідних підрозділів.
- 2.3. Науковим керівником співробітництва Сторін призначається Голуб Ніна Борисівна - доктор педагогічних наук, професор, завідувач лабораторії навчання української мови Інституту педагогіки НАПН України.
- 2.4. Угода передбачає діяльність в межах затверджених кошторисів Інституту педагогіки НАПН України та Хмельницького національного університету.

## 3. Термін виконання угоди та її чинність

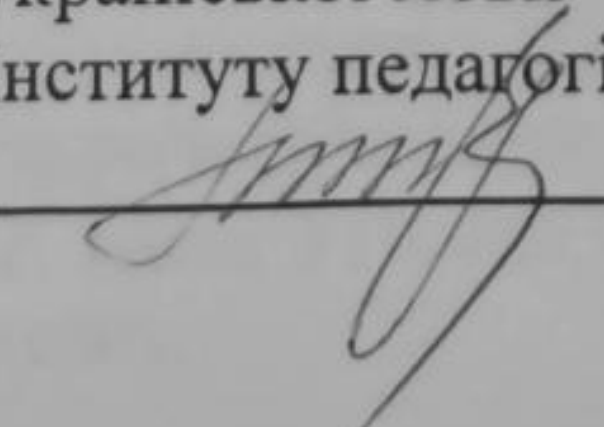
- 3.1. Угода укладена на 5 років і починає дію з моменту підписання її обома Сторонами.
- 3.2. Подальша дія Угоди вважається пролонгованою на наступний термін, якщо у термін 15 діб до дати закінчення Угоди жодна зі сторін не повідомила у письмовій формі про припинення її.
- 3.3. Дія Угоди може бути припинена достроково тільки за згодою обох Сторін, які попередили одна одну у строк терміном один місяць, якщо інше не передбачено чинним законодавством.
- 3.4. Угода може бути змінена за погодженням обох Сторін. Зміни і доповнення до чинної Угоди оформляються додатковими документами.
- Ця Угода складена у двох примірниках, по одному для кожної зі Сторін, тексти яких мають однакову юридичну силу.

## 4. Юридичні адреси сторін

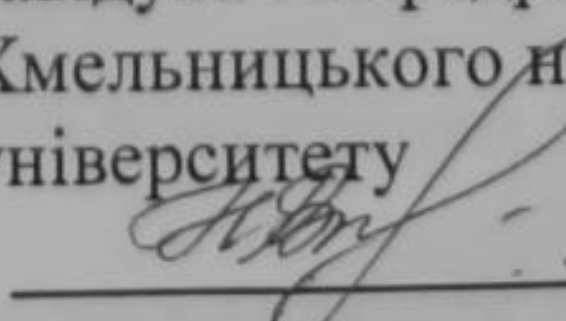
Інститут педагогіки  
НАПН України  
вул. Артема, 52-Д,  
м. Київ  
04053  
Тел. (044) 431-37-32

Хмельницький  
національний університет  
вул. Інститутська, 11,  
м. Хмельницький  
29009  
Тел. (0382) 72-80-76

Доктор педагогічних наук, професор,  
завідувач лабораторії навчання  
української мови  
Інституту педагогіки НАПН України

  
Голуб Н. Б.

Кандидат педагогічних наук, доцент,  
завідувач кафедри слов'янської філології  
Хмельницького національного  
університету

  
Подлевська Н. В.